ГЕРОЯМ КОСМОСА — СЛАВА!

ПОЛЕТ ЗАВЕРШЕН УСПЕШНО!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ЗНАМЯ ТРУДА

Год издания 19-й

№ 50 (3400)
ПЯТНИЦА
17
АВГУСТА
1962 год

Цена 2 коп.

ОРГАН СЛАНЦЕВСКОГО ГОРКОМА КПСС
И ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

Пилот космического корабля «Восток-4» летчик-космонавт подполковник Павел Романович ПОПОВИЧ.

Фотохроника ТАСС

К КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ И НАРОДАМ СОВЕТСКОГО СОЮЗА! К НАРОДАМ И ПРАВИТЕЛЬСТВАМ ВСЕХ СТРАН! КО ВСЕМУ ПРОГРЕССИВНОМУ ЧЕЛОВЕЧЕСТВУ!

Обращение Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и правительства Советского Союза

В летопись освоения космического пространства вписана новая славная страница. Впервые в мире советские летчики-космонавты осуществили на кораблях-спутниках героический, беспримерный по своей сложности и продолжительности групповой полет в космос.

11 и 12 августа 1962 года могучие советские ракеты вывели на орбиты вокруг Земли корабли-спутники «Восток-3» и «Восток-4», пилотируемые летчиками-космонавтами — гражданами Союза Советских Социалистических Республик, коммунистами товарищами Николаевым Андрияном Григорьевичем и Поповичем Павлом Романовичем.

Проявив величайшее мужество и героизм, товарищи Николаев и Попович совершили многодневный групповой полет вокруг Земли, блестяще выполнили намеченную программу и успешно приземлились в заданном районе на территории нашей Родины — Союза Советских Социалистических Республик.

Космический корабль-спутник «Восток-3», управляемый товарищем Николаевым, за 95 часов, то есть почти за 4 суток облетел более 64 раз вокруг земного шара и прошел расстояние более 2 миллионов 600 тысяч километров.

Космический корабль-спутник «Восток-4», управляемый товарищем Поповичем, за 71 час, то есть почти за 3 суток, облетел более 48 раз вокруг нашей планеты и прошел расстояние около 2 миллионов километров.

Совместный полет двух космических кораблей проходил на близком расстоянии друг от друга. Между летчиками-космонавтами осуществлялась непосредственная устойчивая двусторонняя радиосвязь. Взлет и посадка кораблей-спутников совершены в строгом соответствии с намеченными планами. Аппаратура кораблей в течение всего пребывания в космосе действовала безотказно. Состояние здоровья обоих космонавтов во время полета было отличное, настроение бодрое, работоспособность сохранялась полностью. Во время полета они выполнили большую программу научных исследований. Здоровье летчиков-космонавтов после возвращения из сложного космического полета хорошее.

Такой групповой полет обеспечен прежде всего совершенством космических кораблей, точностью научных расчетов, исключительной четкостью и слаженностью работы всех советских людей, участвовавших в выполнении этого ответственного задания.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и правительство Советского Союза с величайшей радостью и удовлетворением отмечают, что советские летчики-космонавты, ученые, конструкторы, инженеры, техники и рабочие, участвовавшие в создании космических кораблей и обслуживании их полетов в космосе, с честью выполнили свой долг перед Родиной, перед прогрессивным человечеством.

Многодневный групповой полет вокруг Земли знаменует новый этап в исследовании космоса. Впервые во время полетов была осуществлена радиосвязь не только космического корабля с Землей, но и между находящимися в полете космическими кораблями на различных дистанциях. Наука обогатилась ценнейшими данными о состоянии человеческого организма в условиях космического полета. Два космонавта, совершавшие одновременно групповой полет, поддерживая между собой связь и управляя кораблями, координировали друг с другом свои действия, обменивались сведениями об обстановке, о работе аппаратуры, сравнивали результаты наблюдений. Теперь уже совершенно очевидно, что советским летчикам-космонавтам подвластны расстояния, исчисляемые миллионами километров. Приближается время, когда они поведут могучие космические корабли к планетам Солнечной системы.

Великий подвиг товарищей Николаева и Поповича поднимает еще выше славу нашего Отечества, ярко демонстрирует достижения высокоразвитой советской экономики, передовой советской науки и техники, неоспоримые преимущества социалистического строя.

Советские герои космоса — это люди, вышедшие из глубин народа, воспитанные в рядах нашей славной Коммунистической партии. Они воспитаны на высоких идеалах социализма и коммунизма, до конца преданы своему народу, своей Родине. Они воплощают нерушимую дружбу социалистических наций СССР. Вслед за русскими товарищами Гагариным и Титовым космос штурмовали сын чувашского народа товарищ Николаев и сын украинского народа товарищ Попович. В единой братской семье народы Советского Союза строят коммунизм, в едином строю они идут и на штурм космоса в интересах мира и прогресса, счастья всего человечества.

Имена коммунистов Юрия Гагарина, Германа Титова, Андрияна Николаева и Павла Поповича стали олицетворением героизма, творческого гения и трудолю-

(Продолжение на 2-й стр.)

Сообщения ТАСС

ПРОГРАММА ВЫПОЛНЕНА ПОЛНОСТЬЮ

В СООТВЕТСТВИИ с программой полета 15 августа 1962 года в заданном районе совершена посадка космических кораблей «Восток-3» с космонавтом товарищем Николаевым Андрияном Григорьевичем и «Восток-4» с космонавтом товарищем Поповичем Павлом Романовичем. Космические корабли «Восток-3» и «Восток-4» приземлились нормально.

Время приземления космонавтов:

— Товарища Николаева Андрияна Григорьевича — 9 часов 55 минут.

— Товарища Поповича Павла Романовича — 10 часов 01 минута.

После космического полета и приземления оба космонавта чувствуют себя хорошо. Программа полета космических кораблей «Восток-3» и «Восток-4» выполнена полностью.

***

ПРОГРАММА группового полета космических кораблей-спутников «Восток-3» и «Восток-4», пилотируемых гражданами Союза Советских Социалистических Республик космонавтами майором Николаевым Андрияном Григорьевичем и подполковником Поповичем Павлом Романовичем, полностью завершена.

15 августа 1962 года корабли-спутники приземлились практически одновременно в заданном районе Советского Союза, южнее города Караганды Казахской ССР, в непосредственной близости от расчетных точек посадки.

Самочувствие обоих космонавтов и их физическое состояние после приземления хорошее.

Космонавтов Николаева и Поповича при посадке встретили: группа обеспечения, врачи, друзья, корреспонденты и спортивные комиссары.

Полет космического корабля-спутника «Восток-3», который пилотировался космонавтом товарищем Николаевым Андрияном Григорьевичем, продолжался 95 часов, т. е. почти четверо суток. За это время корабль «Восток-3» более 64 раз облетел вокруг Земли, пройдя путь более 2.600 тысяч километров.

Продолжительность космического полета корабля-спутника «Восток-4» с космонавтом товарищем Поповичем Павлом Романовичем, в течение которого он более 48 раз облетел вокруг земного шара, составила 71 час. Путь, пройденный за время полета кораблем «Восток-4», составляет около двух миллионов километров.

В групповом космическом полете корабли-спутники «Восток-3» и «Восток-4» находились 71 час, т. е. почти трое суток.

Научные и технические задачи беспримерного по длительности космического полета кораблей-спутников «Восток-3» и «Восток-4» и впервые осуществленного при этом группового космического полета решены успешно и полностью.

При групповом космическом полете впервые была осуществлена двусторонняя радиосвязь между космическими кораблями. В ходе полета космонавты вели переговоры, обменивались результатами наблюдений и согласовывали свои действия. Получены ценные данные для организации связи при длительных космических полетах.

Все системы и агрегаты космических кораблей и установленная на них научная аппаратура функционировали безотказно в течение всего времени полета от момента старта до посадки.

Советские космонавты мастерски провели этот сложный полет, управляя кораблями и выполняя большой комплекс научных исследований в строгом соответствии с заданием.

Объективные данные медицинского контроля за состоянием здоровья космонавтов, осуществлявшегося в течение всего времени полета, показали, что советские космонавты товарищи Николаев и Попович прекрасно перенесли вывод на орбиту, многодневный космический полет и возвращение на Землю.

В этом замечательном полете товарищи Николаев Андриян Григорьевич и Попович Павел Романович проявили исключительное мужество и отвагу, продемонстрировав всему миру высокие моральные качества советского человека.

Полет советских космонавтов товарищей Николаева и Поповича является новым важным этапом на пути мирного освоения космоса.

В результате группового полета кораблей-спутников «Восток-3» и «Восток-4» получены материалы огромной научной и технической ценности, которые будут иметь исключительно важное значение для дальнейшего освоения космического пространства и осуществления вековой мечты человечества — полетов к другим планетам и мирам.

ПОБЕДА В КОСМОСЕ ЗОВЕТ К НОВЫМ ПОБЕДАМ В ТРУДЕ!

К КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ И НАРОДАМ СОВЕТСКОГО СОЮЗА!
К НАРОДАМ И ПРАВИТЕЛЬСТВАМ ВСЕХ СТРАН! КО ВСЕМУ ПРОГРЕССИВНОМУ ЧЕЛОВЕЧЕСТВУ!

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

бия нашего народа. Советские космонавты — верные и достойные сыны нашей Родины, великой ленинской Коммунистической партии. Это люди непоколебимого мужества, больших знаний, высокой культуры и моральной чистоты.

Теперь весь мир видит, что коммунисты уверенно идут в авангарде человечества на Земле и в космосе, что социализм — это и есть та надежная стартовая площадка, с которой Советский Союз успешно направляет в космос свои мощные совершенные космические корабли.

Новые выдающиеся успехи в освоении космоса убедительно показывают, что коммунизм одерживает одну победу за другой в мирном соревновании с капитализмом. Воодушевленный решениями XXII съезда, новой Программой партии, советский народ уверенно строит коммунистическое общество, прокладывая всему человечеству путь к светлому будущему.

Сбывается предвидение великого Ленина о преобразующей роли науки, техники и культуры в развитии общества: «Раньше, — говорил Владимир Ильич, — весь человеческий ум, весь его гений творил только для того, чтобы дать одним все блага техники и культуры, а других лишить самого необходимого — просвещения и развития. Теперь же все чудеса техники, все завоевания культуры станут общенародным достоянием, и отныне никогда человеческий ум и гений не будут обращены в средства насилия, в средства эксплуатации. Мы это знаем, — и разве во имя этой величайшей исторической задачи не стоит работать, не стоит отдать всех сил? И трудящиеся совершат эту титаническую историческую работу, ибо в них заложены дремлющие великие силы революции, возрождения и обновления».

Наша партия, наш народ идут по пути, указанному Лениным. Теперь все видят, какие чудеса совершают пробужденные революцией гигантские творческие силы свободных народов Советской Родины.

В наше время наука и техника открывают безграничные возможности для овладения силами природы и всестороннего их использования на благо человека. Великие открытия науки только тогда могут служить улучшению условий жизни, когда они используются в мирных целях, во имя счастья людей.

Советское государство последовательно и настойчиво борется за прочный мир во всем мире. С мирными целями совершены и новые полеты советских космических кораблей.

Человечество жаждет прочного мира на земле, и ни одно правительство не может не считаться с этим. Насколько велика ненависть народов к врагам мира, ярко показал Всемирный конгресс за всеобщее разоружение и мир, недавно состоявшийся в Москве. От имени всех народов конгресс гневно осудил милитаристские круги западных держав и призвал к активной борьбе за всеобщее и полное разоружение под строгим международным контролем, за запрещение навечно испытаний ядерного оружия.

Советское правительство вновь торжественно заявляет, что оно полностью поддерживает требования народов об обеспечении прочного мира во всем мире и делает все необходимое для осуществления этих справедливых требований.

Советское правительство снова обращается ко всем правительствам и народам с призывом еще настойчивее бороться за избавление человечества от угрозы термоядерной войны, за нерушимый мир на земле. Советские люди уверены в том, что своей упорной борьбой народы отстоят дело мира.

Героические подвиги летчиков-космонавтов товарищей Николаева и Поповича наполняют сердца советских людей, всех честных людей мира радостью и гордостью, зовут наш народ к новым успехам в коммунистическом строительстве!

Вперед, к торжеству дела мира и прогресса!

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС | ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР | СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

Летчик-космонавт майор Андриян Григорьевич Николаев и Герой Советского Союза летчик-космонавт майор Ю. А. Гагарин на тренировке.

Фотохроника ТАСС

ВОТ ЭТО УСПЕХ!

Рабочие, инженерно-технические работники и служащие отделочного участка тридцать восьмого треста с большой радостью услышали по радио замечательную весть о завершении грандиозного группового космического полета славных сынов великой Родины — Андрияна Григорьевича Николаева и Павла Романовича Поповича. Этот полет еще раз доказал всему миру превосходство нашей советской науки и техники в покорении космического пространства.

Строители города, как и все советские люди, внимательно следили за беспримерным полетом советских космонавтов. Каждое сообщение из космоса радовало нас и вызывало чувство большой благодарности нашим замечательным ученым, инженерам и рабочим, создавшим такие великолепные космические корабли и самую совершенную аппаратуру.

Мы, строители, шлем самые сердечные пожелания советским космонавтам А. Г. Николаеву и П. Р. Поповичу, подвигом которых восхищается все прогрессивное человечество. Недалеко то время, когда люди полетят на Луну, Марс и Венеру. И это будут наши соотечественники. Мы твердо верим в это!

В ответ на выдающуюся победу советских космонавтов коллектив четвертого отделочного участка приложит все свои усилия, чтобы досрочно выполнить годовой план и улучшить качество отделочных работ на стройках города и в совхозах района.

Н. СЕРОВ,
производитель работ четвертого участка треста № 38.

Благородный подвиг

Трудящиеся нашего цеха, как и каждый советский человек, с гордостью следили за сообщениями ТАСС о полете космических кораблей «Восток-3» и «Восток-4». Очень рады их благополучному приземлению. Все восхищены замечательным подвигом Андрияна Григорьевича Николаева и Павла Романовича Поповича. Этот героический подвиг они совершили во имя мира на земле, жизни и счастья людей, населяющих нашу планету.

Сердца людей переполнены радостью. Коллектив цеха газбензина дает слово трудиться еще лучше. Дела у нас идут неплохо. Но мы дали слово: десятимесячный план завершить досрочно к 18 октября. Кроме этого, цех включился в соревнование за образцовую культуру. Начали покраску производственных помещений, оборудования.

Н. ДЯТЧЕНКО,
начальник цеха газбензин.

Замечательно!

Я от души приветствую наших славных соотечественников, летчиков-космонавтов Андрияна Григорьевича Николаева и Павла Романовича Поповича со счастливым возвращением на родную землю.

Новый продолжительный групповой полет в условиях невесомости является еще одной блестящей победой советской науки и техники, созидательного гения советских людей — героических строителей коммунизма.

Полет советских космических кораблей «Восток-3» и «Восток-4» с людьми на борту и успешное возвращение их на землю является еще одним шагом в завоевании межпланетного пространства, еще одним шагом к осуществлению полетов на другие планеты. Великое дело освоения космоса страна поставила на службу всему прогрессивному человечеству и интересов мира во всем мире.

Мы, советские люди, гордимся новым триумфом Родины — триумфом нашего коммунистического, такого близкого завтра!

А. ГРИГОРЬЕВА,
домохозяйка.

Выдающееся событие

Самым ярким выдающимся событием нынешнего августа является полет в космос наших простых советских парней Андрияна Николаева и Павла Поповича. Их беспримерный подвиг — величайшее достижение советской науки и техники, которое направлено на упрочение мира. Ведь если вспомнить немного историю, то именно в августе 1945 года по вине американских заправил произошла ужаснувшая весь мир катастрофа Хиросимы и Нагасаки. Полеты же наших космонавтов осуществляются с целью изучения космоса в мирных целях, не угрожая ничьей безопасности.

Сердце переполняется гордостью за свой народ, создавший первоклассную технику, осваивающий космическое пространство и воспитавший непревзойденных по мужеству и отваге замечательных небесных братьев.

Пусть еще выше и дальше летают простые советские парни. Я уверен, что «на пыльных тропинках далеких планет» первой ступит нога советского человека.

И. ПОЦЕЛУЕВ,
инструктор горкома ВЛКСМ.

ПОКОРИТЕЛЯМ КОСМОСА

Вы летели двое звездной трассой,
Но в полете с вами была вся страна!
Люди белой, черной, желтой расы
Повторяют ваши имена!

Сыновья, достойные Отчизны,
Андриян и Павел, в добрый час!
Беспримерный подвиг вашей жизни
В памяти останется у нас!

Дверь Вселенной распахнулась шире,
Пропустив два ваших корабля...
Вас послала с песнями о мире
Не одна Россия — вся Земля!

Звезды зажигаются на небе...
Среди них и ваши корабли?
Вы во мгле, в космическую небыль
Эстафету мира пронесли!

Телевизионные экраны
Атакуют люди разных стран...
Вот он, космос, как это ни странно!
Здравствуй, Павел!
Здравствуй, Андриян!

Л. МАНДРЫКА.

г. Сланцы.

ПОЧЕТ бесстрашным

Радостью переполнилось сердце, когда я узнал, что космическая экспедиция в составе двух небесных братьев Андрияна Николаева и Павла Поповича успешно завершилась. От души поздравляю этих бесстрашных молодых людей, прославивших свою Родину новым подвигом. Мы, советские люди, можем только гордиться нашей партией, комсомолом, воспитавшими таких замечательных людей.

Новый полет в космос могучих кораблей «Восток» — ярчайшее доказательство достижений советской науки.

Я пенсионер, моя старость обеспечена. Живи, отдыхай. Но разве, глядя на таких замечательных людей, как А. Николаев и П. Попович, появятся думы об отдыхе. Наоборот, хочется сделать многое, постоянно быть среди людей. Буду еще активнее участвовать в общественной работе. Пусть мой скромный труд будет вкладом в борьбу за коммунизм.

И. ТРУБИЦЫН,
пенсионер.

ВЕРНУЛИСЬ!

Мы волновались — это ясно.
Свершилось чудо из чудес!
Их самочувствие прекрасно,
Они вернулись, снова здесь.
Знакомый голос Левитана
Донес на все материки:
Два межпланетных капитана
Вернулись! С нами земляки!
Народ советский торжествует.
Пилоты чудо-кораблей
Сегодня гордо рапортуют
Любимой Родине своей.
Программу выполнив успешно,
Они готовы в новый рейс
К Луне, на Марс... Теперь, конечно,
Их не удержишь долго здесь!

П. СЕРОВ.

г. Сланцы.

В РАЙОНЕ ПРИЗЕМЛЕНИЯ...

Погода здесь стоит изумительная. Природа словно вместе с народом приветствует возвращающихся из исторического рейса Андрияна Николаева и Павла Поповича.

Корреспонденты пораньше прибыли на командный пункт, где находится группа по организации приема космонавтов на Земле.

Большая комната, в центре которой стоит стол с огромной картой. На карте — траектория полета космических кораблей. Вокруг склонились заместитель председателя Государственной комиссии, ученые, конструкторы. Они изучают район приземления космонавтов с тем, чтобы быстрее после посадки доставить к месту отдыха Андрияна Николаева и Павла Поповича.

Примерно в 9 часов 30 минут на командный пункт поступает сообщение о снижении кораблей. Еще 15—20 минут и новое донесение: встречен летчик-космонавт-3 Андриян Николаев.

Вскоре на командный пункт пришло новое сообщение: космонавт-4 Павел Попович также сердечно встречен на родной Земле.

Заместитель председателя Государственной комиссии сообщает журналистам о месте, где они встретятся с космонавтами и смогут взять у них первое интервью, а пока что, пользуясь тем, что на командном пункте присутствует Г. С. Титов, мы обращаемся к нему, чтобы выяснить некоторые итоги полета его друзей.

— На каком витке закончил свой космический путь Андриян Григорьевич? — спрашиваем мы.

Герман Степанович достает небольшой блокнотик и сообщает:

— На 65.

— А Павел Романович?

— На 49.

Мы мысленно подсчитываем: космонавт-3 за четверо суток проделал более 2.600 тысяч километров! Советские космонавты за время своих рейсов пробыли в космическом пространстве примерно в 20 раз больше, чем американские, не говоря уже о той научной программе, которую выполнили советские космонавты за истекшие полтора года.

...И вот мы там, куда прибудут сейчас самолеты с космонавтами. Последние минуты ожидания... Герои космоса выходят из самолетов.

Сияющие глаза, подбородки, заросшие щетиной. Героев обнимают, приветствуют, жмут им руки. Гремят раскаты «ура».

Чтобы попасть в отведенный для них дом, космонавтам пришлось проехать на машинах через сплошной живой коридор, услышать тысячи приветствий.

Через несколько минут мы приходим в комнату, где разместились герои. И Андриян Николаев и Павел Попович выглядят бодрыми, веселыми; они шутят, смеются, охотно отвечают на вопросы журналистов.

Возможно, что они физически и устали, но внешне это не заметно.

И здесь многое объясняется моральным обликом этих неогибаемых людей, всем их внутренним душевным строем. Это не рекордсмены-индивидуалисты. Сыны партии, сыны героического народа — они с величайшим достоинством и чувством ответственности представляли в безграничной шири космоса свою социалистическую Отчизну, свою партию, созданную бессмертным Лениным. Именно сознание этого удесятеряло их силы, придавало им то мужество и спокойную выдержку, которые восхитили все человечество.

...В комнате жарко, и Павел Попович по этому поводу шутит:

— Честное слово, в космосе куда комфортабельнее, не так жарко.

Андриян Николаев улыбнулся:

— И народу меньше, шума меньше.

Я обратился к космонавтам с просьбой рассказать о полете. В нескольких словах Андрияна Николаева было заключено больше глубокого содержания, чем могла бы вместить иная речь.

— Я горжусь тем, что задание поручено было мне и моему товарищу. Мы с ним сделали все, чтобы правительственное задание было выполнено.

Павел Попович дополнил:

— Вы спрашиваете, каковы итоги. Я вам сообщил самый главный итог: все закончилось хорошо, программа выполнена, мы впервые в мире добились полета кораблей парно, как говорят в авиации. Мы все время поддерживали связь друг с другом. Одним словом, — добавил Попович, — все хорошо, все хорошо!

Кто-то из местных жителей решил угостить космонавтов. И вот уже в комнату вносят огромный полосатый арбуз. Космонавты с большим удовольствием отведают арбуза.

...Через несколько часов после приземления мы были свидетелями исторического разговора. Андриян Николаев и Павел Попович докладывали по телефону в Ялту Первому секретарю ЦК КПСС, Председателю Совета Министров СССР Н. С. Хрущеву об итогах полета.

А возле домика, где расположились космонавты, на площади собрался народ, стол превратили в трибуну.

Первым выступает Андриян Николаев. Негромко, чуть покая, он говорит:

— Спасибо за теплую встречу. Посмотрите на нас: Полет, как видите, прошел хорошо. Мы себя чувствуем прекрасно, даже отлично.

Снова вспыхивают горячие аплодисменты. Космонавты еще раз приветственно машут руками и, провожаемые аплодисментами, уходят на отдых.

Советские люди — Андриян Николаев и Павел Попович вписали в историю освоения космоса новую замечательную страницу. Научные итоги их длительного полета трудно переоценить. Наука и техника нашей страны этим полетом вновь показала, что она занимает на мировой орбите самую высокую точку.

А. РОМАНОВ.
(Спец. корр. ТАСС).

Место приземления.

Летчик-космонавт Советского Союза подполковник **Павел Романович ПОПОВИЧ** на тренировке перед полетом в космос.

Фотохроника ТАСС

Ученым и конструкторам, инженерам, техникам и рабочим, всем коллективам и организациям, участвовавшим в осуществлении группового длительного космического полета космонавтов на кораблях-спутниках „Восток-3“ и „Восток-4“.

Советским космонавтам товарищу Николаеву Андрияну Григорьевичу, товарищу Поповичу Павлу Романовичу

Дорогие товарищи!

Успешно завершен первый в истории групповой длительный полет в космическом пространстве двух советских кораблей «Восток-3» и «Восток-4», пилотируемых гражданами Советского Союза товарищем Николаевым Андрияном Григорьевичем и товарищем Поповичем Павлом Романовичем. Одержана новая блистательная победа в освоении космоса!

Отрадно сознавать, что советские люди первыми проложили трассы в глубинах космического пространства. Мужественные космонавты Андриян Николаев и Павел Попович своим рекордным по продолжительности и сложности полетом, выполнившим обширную программу научных исследований, внесли новый достойный вклад в сокровищницу передовой советской науки, приумножили славу нашей Родины. Советский народ восхищен героическим подвигом своих сынов.

Этот подвиг, как и подвиг первых советских космонавтов, войдет в века, будет всегда служить образцом несгибаемой воли, мужества и отваги.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР сердечно и горячо приветствуют и поздравляют вас, дорогие товарищи Николаев Андриян Григорьевич и Попович Павел Романович, с успешным завершением группового длительного полета в космическом пространстве и благополучным возвращением на родную Советскую землю. Желаем вам крепкого здоровья и новых успехов в вашем благородном труде во славу Родины.

Космические корабли «Восток-3» и «Восток-4» являются новым величайшим достижением советской научной и конструкторской мысли. Осуществление на этих кораблях группового полета в космосе — новый триумф советской науки и техники, творческого гения наших ученых, конструкторов, инженеров, техников и рабочих. Этот полет будет иметь огромное значение для осуществления новых полетов в космос и на другие планеты Солнечной системы. Конструкция кораблей и их аппаратура выдержала все испытания в сложных условиях космических полетов. Космонавтами выполнена обширная программа научных исследований, результаты которых обогатили мировую науку.

Созданием могучих космических кораблей-спутников «Восток-3» и «Восток-4», многодневным групповым полетом на этих кораблях, осуществленным летчиками-космонавтами А. Г. Николаевым и П. Р. Поповичем, внесен новый выдающийся вклад в осуществление выдвинутой XXII съездом КПСС исторической задачи нашей советской науки — занять передовые позиции в мире по всем основным направлениям науки и техники.

Успехи Советского Союза в освоении космоса еще раз убедительно показывают, какой неиссякаемой созидательной силой располагает наше социалистическое общество. Ныне весь мир видит, на какие великие подвиги способен советский народ — активный и сознательный строитель коммунизма.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР от имени Коммунистической партии, Советского правительства, всех народов нашей Родины сердечно и горячо поздравляют ученых, конструкторов, инженеров, техников, рабочих, коллективы и организации — всех, кто участвовал в создании новых космических кораблей-спутников «Восток-3» и «Восток-4», в подготовке и успешном осуществлении группового космического полета.

Слава советским ученым, конструкторам, инженерам, техникам и рабочим — создателям замечательных космических кораблей-спутников!

Слава доблестным советским космонавтам!

Слава героическому советскому народу—строителю коммунизма!

Слава Коммунистической партии Советского Союза — вдохновителю и организатору всех побед советского народа!

Вперед, к победе коммунизма!

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС | ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР | СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

В ШАХТЕРСКОМ ЗДРАВПУНКТЕ

Шахтерский здравпункт! Как много значат эти слова для работающих на предприятии. Наверное, каждый хоть раз, да заходил сюда за помощью, за советом. Да, приятно сознавать, что в любую минуту, если случится беда, здесь придут на помощь, примут незамедлительные меры, все сделают для того, чтобы вступить в решительную борьбу с недугом, быстрее вернуть здоровье.

С большой теплотой отзываются горняки первой шахты о своем здравпункте, о людях, которые здесь самоотверженно трудятся, охраняя их здоровье, их бодрое настроение. Кто из шахтеров не говорил слов благодарности врачу-ветерану терапевту Елизавете Александровне Максимовских? Беспокойная и отзывчивая, она порой забывает обо всем на свете, когда ведет прием больных, подробно расспрашивая шахтера: какова у него рабочая обстановка, как складываются семейные дела, как с режимом питания, обо всем врачу надо знать.

Подчас болезнь подкрадывается к человеку незаметно. И врач считает обязательным напомнить каждому о пользе спорта, о значении отдыха на реке, в лесу или в собственном саду, говорит о вреде алкоголя и курения.

Врач Максимовских внимательно следит за тем, чтобы у горняков шахты был порядок на рабочих местах. Как-то еще зимой в здравпункт зачастили больные с третьего горного участка. У всех одно — простудное заболевание. В здравпункте стали искать причину. Оказывается, в лавах сильный капель, рабочие намокают. На такой непорядок обратили внимание начальника шахты И. К. Сидорова, потребовали принять решительные меры. Или другое. На шахте объявилось профессиональное заболевание: вибрационная болезнь. Повели борьбу за ее полное исключение. Бурильщик, работая с ручным электросверлом, по привычке прижимает его к одному плечу. Или в бригаде поручают бурение из месяца в месяц одним и тем же рабочим. Это может в конце концов привести к вибрационной болезни. Нужно работать так, чтобы избегать давления аппарата на одно и то же плечо и вообще на бурении одному лицу постоянно не работать.

Врачу Максимовских отлично помогают ее соратницы по здравпункту. Большим искусством в деле лечения зубов обладает врач Клара Григорьевна Жадобина. Несколько неуловимых глазом движений, почти никакой боли, не успеет пациент собраться с мыслями, как операция окончена. Или вам ставят пломбу. Это тонкий, кропотливый труд. И его Клара Григорьевна выполняет блестяще. А если зуб не поздно еще вылечить, тут тоже пациент может быть спокоен. Будет сделано все, на что способна советская медицина.

Жители шахтерского поселка часто говорят спасибо детскому врачу Нине Николаевне Луста. В каждой семье здоровье малыша — самое дорогое. И его помогают сберечь знающие дело руки Нины Николаевны! Она не ждет, когда к ней принесут ребенка. Она всегда выкроит время, чтобы найти и осмотреть каждого малыша на дому, обеспечить ему здоровое будущее. Любит Луста детей, уважает мужественных людей шахтеров и старается сделать все для того, чтобы в их жизни было больше радости, счастья, чтобы в каждой семье слышался милый сердцу детский смех.

А взять фельдшера Веру Алексеевну Семушкину. Всегда приветливая улыбка в глазах. Всегда заботливые вопросы, искреннее участие в судьбе каждого больного. С 1939 года работает она в медицине, имеет большой опыт, в случае надобности всегда заменит врача. Организация на шахте санружины, санпостов, вовлечение в общество Красного Креста новых членов — это ее первая забота. И если на каждом участке шахты санпосты отлично работают, если количество заболеваний и несчастных случаев резко сократилось, то в этом немалая заслуга Веры Алексеевны Семушкиной.

О себе Вера Алексеевна говорит неохотно. Зато о тех, кто трудится рядом, она готова рассказывать часами. Она советует рассказать читателям о молодом враче Зинаиде Игнатьевне Корнышевой, которая не жалеет ни сил, ни времени, с горячим словом участия всегда придет больному на помощь. В заботливости и душевности не уступает ей и медсестра Евдокия Афанасьевна Ершова, и фельдшер Анна Николаевна Никишина, и детская медсестра Антонина Вахрушева, и медсестра Неля Тюхова, и санитарка Полина Чубуркова.

А вот лучшие из командиров санпостов — это работники шахты Владимир Тихоненко, Татьяна Чечулина, Александра Бойцова, Александра Григорьева. Большую работу ведут члены дружин Варвара Рапинчук, Лидия Маркелова, член комитета общества Красного Креста Зинаида Попова и многие другие.

Знакомишься с работниками здравпункта, беседуешь с их добровольными помощниками и веришь твердо в то, что здоровье шахтера в надежных руках, окружено настоящей заботой.

В. ВЛАДИМИРОВ.

НАГРАДА ЗА СПАСЕНИЕ УТОПАЮЩИХ

Исполком областного Совета депутатов трудящихся от имени Президиума Верховного Совета СССР наградил за смелость и самоотверженность, проявленные при спасении людей на воде, медалью «За спасение утопающих» В. Е. Асонова —электросварщика Нарвской ГЭС № 13 Ленэнерго, В. К. Игнатьева — командира отделения отдела милиции Лужского горисполкома, А. М. Хрулева — участкового уполномоченного отдела милиции Лужского горисполкома.

(ЛенТАСС)

ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ ТЕЛЕВИДЕНИЕ ТАЛЛИНСКОЙ СТУДИИ

ПЯТНИЦА, 17 АВГУСТА

18.15 — Программа передач. 18.20 — Для дошкольников и младших школьников: мультфильм. 18.30 — Документальный фильм. 18.50 — На первенство СССР по футболу в классе «Б». Встречаются «Динамо» (Копли) и «Пищевик» (Тирасполь). 19.45 — Передача для работников сельского хозяйства: «На передовой—коммунисты». 20.05 — Объявления. 20.10 — «Актуальная камера». 20.30 — А. Лийвес — «По эту сторону горизонта». Спектакль народного самодеятельного театра г. Отепя.

СУББОТА, 18 АВГУСТА

18.10 — Программа передач. 18.15 — Теленовости (из Москвы). 18.30 — «Люди крылатой профессии». Передача ко Дню Воздушного Флота (из Москвы). 19.10 — Концерт (из Москвы). 20.10 — «Желаем счастья на долгие годы!» (передача к 60-летию со дня рождения Э. Адамсона). 20.25 — Эстрадный концерт «Сила, ловкость, красота». 21.00 — «Актуальная камера». 21.20 — Художественный фильм. 22.50 — «На огонек» (из Москвы).

II ПРОГРАММА. Трансляция из Москвы.

За рубежом

МИР РУКОПЛЕЩЕТ!

СОФИЯ

В столице Болгарии и на всей болгарской земле — радостный и счастливый праздник. Повсюду музыка, смех, улыбки людей. Все радиостанции Болгарии, прервав очередные передачи, передали сообщение о благополучном приземлении советских космических кораблей «Восток-3» и «Восток-4», пилотируемых космонавтами Андрияном Николаевым и Павлом Поповичем.

ДЕЛИ

Весть о благополучном возвращении советских космонавтов из героического рейса к звездам с быстротой молнии облетела Индию. Всеиндийское радио, прервав свои передачи, сообщило об успешном приземлении кораблей «Восток-3» и «Восток-4» и хорошем самочувствии летчиков-космонавтов.

В корреспондентском пункте ТАСС раздаются телефонные звонки, индийцы поздравляют советских людей с великолепным достижением. Редакции делийских газет буквально засыпают советских журналистов вопросами о подробностях завершения полетов «космических близнецов», как называет пресса отважную двойку покорителей вселенной.

УЛАН-БАТОР

«Космонавты приземлились» — эти два слова уже повторяет вся Монголия, и они вызывают у всех огромную радость и торжество.

«Поздравляем с победой!», «Мы горды вами, дорогие Андриян Николаев и Павел Попович», «Ура братскому советскому народу и ее мужественным сынам» — такие телеграммы шлют трудящиеся Монголии в редакции газет, радио, советское посольство, в Общество монголо-советской дружбы.

Вот еще одна из них: «Мысленно за тысячи верст обнимаю вас. Благодарное человечество никогда не забудет вашего подвига. — Кандидат наук А. Лувсандэндэв».

ВЕНА

Прервав свои передачи, венское радио и Австрийское агентство печати вне очереди как самую важную новость передали сообщение об успешном завершении продолжавшегося несколько суток группового космического полета советских кораблей «Восток-3» и «Восток-4» и их удачном приземлении в заданном районе.

Советские космонавты майор Николаев и подполковник Попович, указывается в сообщениях, полностью выполнили научную программу полета и чувствуют себя хорошо.

БЕЛГРАД

Весть о приземлении советских космонавтов Николаева и Поповича в точно заданном районе Советского Союза была немедленно распространена агентством ТАНЮГ для югославских газет и белградского радио. Затем агентство передало более подробную информацию, в которой подчеркивается, что «сделан еще один шаг к созданию моста в направлении к Луне, первой непосредственной цели на пути освоения человеком межпланетного пространства».

ТОКИО

Успешный групповой полет советских космических кораблей «Восток-3» и «Восток-4» — это новый мировой рекорд социализма, заявил генеральный секретарь ЦК КПЯ Кендзи Миямото в беседе с корреспондентом ТАСС. Мы выражаем величайшую радость, что наука и техника советского народа, строящего коммунистическое общество, успешно развиваются и служат делу мира во всем мире, росту могущества и процветанию стран социалистического лагеря.

БОНН

Западногерманские газеты комментируют новую грандиозную победу Советского Союза в космосе. Как подчеркивает газета «Нейе Рейн-Цейтунг», групповым космическим полетом «Москва сделала огромный шаг вперед в точности управления летательными аппаратами с человеком на борту». В области техники полетов в космосе, отмечает газета, Москва «добилась большого превосходства над США». Указав, что групповой космический полет принесет Советскому Союзу «неимоверно ценные измерения и опыт», газета заявляет, что «советские технические специалисты начинают осваивать огромные просторы вселенной.

ЛОНДОН

«Космические миллионеры А. Николаев и П. Попович вернулись на Землю» — этими словами диктор английской телевизионной компании Би Би Си начал первый выпуск последних известий. Миллионы англичан увидели на экранах своих телевизоров героев космоса, демонстрации ликующих москвичей, собравшихся на улицах вокруг репродукторов и автомашин с радиоприемниками.

ПАРИЖ

Чем дольше продолжался полет советских космонавтов, тем с большим интересом и нетерпением во Франции ждали этого сообщения. И вот свершилось — советские «небесные братья» на борту своих космических кораблей благополучно приземлились в заданном районе. Полностью выполнена огромная программа научных исследований.

Агентство Франс Пресс передало подробное изложение обращения ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета и правительства Советского Союза ко всем правительствам и всем народам мира.

Чемпионат области

Предварительные встречи в подгруппах на первенство области по футболу близки к завершению. Матчи проходят в упорной, напряженной борьбе.

Кто же претендует стать финалистом?

В первой подгруппе успешно выступают футболисты «Металлурга» (Бокситогорск). После семи матчей они набрали 13 очков (шесть побед и одна ничья). Бокситогорцы имеют отличное соотношение мячей. Они забили в ворота соперников 25 мячей, а пропустили в свои только 6.

Лидеры преследуют две команды — «Труд» (Сланцы), имеющая 10 очков, и «Авангард» (Кронштадт), набравшая 9 очков. Остальные три команды в этой подгруппе практически потеряли шансы на выход в финальный турнир. Среди них оказались — «Рубин» (Петродворец), «Труд» (Гатчина) и «Кировец» (Сланцы). Последняя единственная команда, проигравшая все встречи.

Во второй подгруппе таблицу возглавляет команда «Авангард» (Выборг). В ее активе 12 очков (пять побед и две ничьи). Соотношение мячей — 20:8.

На втором месте идут футболисты «Металлурга» (Волхов). Они набрали 9 очков. На одно очко меньше имеют представители «Спартака» (Ломоносов). Эти коллективы в последних трех турах предварительных игр стремятся опередить друг друга, чтобы оказаться в заветной первой двойке. Предпочтение следует отдать выборжцам. Они оторвались от соперников на три очка.

Положение других команд второй подгруппы следующее: «Красная звезда» (Тихвин) имеет 5 очков, «Рошалец» (Гатчина) — 4 и «Труд» (Святогорск) — 2 очка.

Чемпионат продолжается.

(ЛенТАСС)

Редактор И. А. АВДЕЕВ

СЛАНЦЕВСКИЙ ГОРСМЕШТОРГ объявляет прием учащихся на курсы по подготовке в институт СОВЕТСКОЙ ТОРГОВЛИ. Принимаются юноши и девушки с образованием 10 классов.

Прием заявлений и документов ежедневно, кроме воскресенья, с 9 до 13 часов с 15 августа по 15 сентября. За справками обращаться в отдел кадров горсмешторга.

СЛАНЦЕВСКОЙ АВТОТРАНСПОРТНОЙ КОНТОРЕ автотреста требуются на постоянную работу шоферы и ремонтные рабочие. Обращаться по адресу: гор. Сланцы, улица Заводская, АТК автотреста.

СЛАНЦЕВСКИЙ ГОРСМЕШТОРГ объявляет прием учащихся на 6-месячные курсы по подготовке продавцов продовольственных товаров.

Принимаются юноши и девушки в возрасте 18 лет, с образованием 7—10 классов. Заявления принимаются с 15 августа по 15 сентября. Начало занятий с 1 октября. За справками обращаться в отдел кадров горсмешторга.

Газета выходит три раза в неделю: по средам, пятницам и воскресеньям.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: гор. Сланцы, ул. Банковская, дом № 3. ТЕЛЕФОНЫ: редактора — 23-20, зам. редактора и отв. секретаря —23-23, отделов промышленности, писем и массовой работы — 23-23, директора типографии — 23-14. Объявления принимаются в бухгалтерии редакции.

Сланцевская типография Ленинградской области

Заказ 2062. Тираж 3.000-3